

## תוכנית הלימודים החדשה בשירה לבחינת הבגרות בספרות - 2023

תוכנית הלימודים החדשה בשירה כוללת עשרה מקבצים בני 16 שירים, המחולקים לצמדים.

השירים מהם מורכב כל מקבץ עוסקים בקשת רחבה ומגוונת של נושאים.

הפיקוח על הוראת הספרות יודיע אחת לכמה שנים על שני מקבצים נבחרים, מהם תתבקשו לבחור במקבץ אחד, מתוכו ללמד שיר אחד מכל צמד, ובסך הכל שמונה שירים.

### קובץ א'

1.	פְּאֵבֵי רֵב / שלמה אבן גבירול (שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)	או	רְאֵה הַיּוֹם בְּצַרְתִּי / שמואל הנגיד (שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)
2.	חֲזֹהָ, לֶךְ בְּרַח / ח.נ. ביאליק (שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)	או	לֹא זְכִיתִי בְּאֹר מֶן-הַהֶפְקֵר / ח.נ. ביאליק (שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)
3.	פְּגִישָׁה, חֲצִי פְּגִישָׁה / רחל (שירת רחל, דביר, 1977; 'פגישה, חצי פגישה', הקיבוץ המאוחד, 2017; וכן בפרויקט בן-יהודה)	או	בְּלִילָה פְּזָה / אברהם שלונסקי (שירים, 'ספרית פועלים, 1971; וכן בפרויקט בן-יהודה)
4.	בְּבֵה שְׁלֶךְ הַגְדָּמַת / דוד פוגל ('כל השירים', הקיבוץ המאוחד, 1998; 'על שפת הכרד', הקיבוץ המאוחד, 2018; וכן בפרויקט בן-יהודה)	או	שִׁיר אַמִּי וְהַנְחַל / אורי צבי גרינברג ('כל כתבי אצ"ג', מוסד ביאליק, ירושלים, 1990-2001)
5.	סוּף הַנְּפִילָה / דליה רביקוביץ ('כל השירים', הקיבוץ המאוחד, 2010; 'שם ידעתי חמדה', הקיבוץ המאוחד, 2017)	או	הַחַיִּים שִׁישׁ לֶךְ / יונה וולך ('יתת הכרה נפתחת כמו מניפה', הקיבוץ המאוחד, 1992; 'יתן למילים לעשות בד', הקיבוץ המאוחד, 2018)
6.	קוּלָה וּמְכַנְסִיִּים / יוסף עוזר ('הסחה לאדום', הקיבוץ המאוחד, 2022)	או	אַרְץ שִׁבְעַת הַמִּינִים / חיים גורי ('אף שרציתי עוד קצת עוד', הקיבוץ המאוחד, דניאלה דינור מוציאים לאור, 2015)
7.	בַּמְקָרָה / איריס אליה כהן ('שחרחרת', הוצאה עצמית, 2014)	או	זו אֲנִי מְדַבֶּרֶת / יודית שחר ('זו אני מדברת', בבל, 2009)
8.	כַּשֶׁהֲרַשַׁע בָּא כְּמוֹ גֶשֶׁם נּוֹפֵל / ברטולט ברכט ('גלות המשוררים', תרגום מגרמנית: בנימין הרשב, ספרי סימן קריאה, הקיבוץ המאוחד, 1978)	או	סוּף וְהַתְּחַלָּה / ויסלבה שימבורסקה ('סוף והתחלה', תרגום מפולנית: רפי וייכרט, גוונים, 1996)

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.

## קובץ ב'

<p><b>זמן הנערות חלף / טדרוס אבולעאפיה</b></p> <p>או</p> <p>(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בקישור)</p>	<p>או</p>	<p><b>יְשָׁנָה בְּחֵיק יְלָדוֹת / יהודה הלוי</b></p> <p>1.</p> <p>(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>
<p><b>היא יושבה לחלון / ח.נ. ביאליק</b></p> <p>או</p> <p>(שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"ינ ביאליק, השירים', בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	<p>או</p>	<p><b>הַכְּנִיסִינִי תַּחַת כְּנָפֶיךָ / ח.נ. ביאליק</b></p> <p>2.</p> <p>(שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"ינ ביאליק, השירים', בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>
<p><b>ימים לבנים / לאה גולדברג</b></p> <p>או</p> <p>(שירים 'כרך א', ספרית פועלים, 1986; ימים לבנים, 'הקיבוץ המאוחד, 2017; וכן בקישור)</p>	<p>או</p>	<p><b>זָמַר נוֹגָה / רחל</b></p> <p>3.</p> <p>(שירת רחל, דביר, 1977; 'פגישה, חצי פגישה', הקיבוץ המאוחד, 2017; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>
<p><b>להשאר / שלמה טנאי</b></p> <p>או</p> <p>(עד שהגיע היום, מסדה, 1967; וכן בקישור)</p>	<p>או</p>	<p><b>[עוד חוזר הנגון] / נתן אלתרמן</b></p> <p>4.</p> <p>('כוכבים בחוץ', 1938; 'שירים שמכבר', הקיבוץ המאוחד, 1972; 'עוד חוזר הנגון', הקיבוץ המאוחד, 2017; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>
<p><b>השחיינים / אגי משעול</b></p> <p>או</p> <p>('ראה שם', תג-הליקון, 1999; 'מבחר וחדשים', מוסד ביאליק והקיבוץ המאוחד, 2003; 'קורים דברים', הקיבוץ המאוחד, 2017; וכן בקישור)</p>	<p>או</p>	<p><b>הילדים / יהודה עמיחי</b></p> <p>5.</p> <p>(שעת החסד, שוקן, 1982; 'שירי יהודה עמיחי', כרך 4, שוקן, 2004; וכן בקישור)</p>
<p><b>מתנה / חמוטל בר-יוסף</b></p> <p>או</p> <p>(השתוות, הקיבוץ המאוחד, 2010; 'בלי הרבה דיבורים', הקיבוץ המאוחד, 2018; וכן בקישור)</p>	<p>או</p>	<p><b>אינני יכול להביא לך, בני / אורי ברנשטיין</b></p> <p>6.</p> <p>(שירים לפסנתר יחיד, הקיבוץ המאוחד, 2011; וכן בקישור)</p>
<p><b>המדינה שכחה תינוק במכונית (וזה אתה) / אודי שרבני</b></p> <p>או</p> <p>(אהבתי יותר את החומר המוקדם שלך, הקיבוץ המאוחד, 2020; וכן בקישור)</p>	<p>או</p>	<p><b>על חופש היצירה בעידן הלאומי / סלמאן מצאלחה</b></p> <p>7.</p> <p>('אחד מכאן', עם עובד, 2004; וכן בקישור)</p>
<p><b>חציהאי / שיימוס היני</b></p> <p>או</p> <p>(הפסקת אש, תרגום: ליאור שטרנברג ואריאל זינדר, הקיבוץ המאוחד, 2016; וכן בקישור)</p>	<p>או</p>	<p><b>איתקה / קונסטנדינוס קואפיס</b></p> <p>8.</p> <p>('כל השירים', תרגום מיוונית: יורם ברונבסקי, כרמל, 1993; וכן בקישור)</p>

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.

## קובץ ג'

<p style="text-align: center;"><b>מה לאהובי / משה אבן עזרא</b></p> <p>(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>לאט, פי אין פמו ברזל לבבי / שמואל הנגיד</b></p> <p>(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	<p style="text-align: center;"><b>ידעתי, בליל ערפל / ח.נ. ביאליק</b></p> <p>(שירים, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'חי"נ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>על השחיטה / ח.נ. ביאליק</b></p> <p>(שירים, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'חי"נ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>
<p style="text-align: center;"><b>ירח / נתן אלתרמן</b></p> <p>('כוכבים בחוץ', הקיבוץ המאוחד, 1938; 'עוד חוזר הניגון', מבחר שירים בעריכת עוזי שביט, הקיבוץ המאוחד, 2017; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>בלילות הסתו / דוד פוגל</b></p> <p>('כל השירים דוד פוגל', הקיבוץ המאוחד, 1998; וכן: 'על שפת הכרד', הקיבוץ המאוחד, 2018; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>			
<p style="text-align: center;"><b>אשרי הזרעים ולא יקצרו / אברהם בן-יצחק</b></p> <p>('כל השירים', הקיבוץ המאוחד, ספרי סימן קריאה, 1992; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>משידי ארץ אהבתי - שיר א' / לאה גולדברג</b></p> <p>(שירים, כרך ב', ספרית פועלים, 1986; 'ימים לבנים', הקיבוץ המאוחד, 2017)</p>			
<p style="text-align: center;"><b>כולנו זקוקים לחסד / נתן זך</b></p> <p>('כי האדם עץ השדה – שירים ופזמונים', תמוז, 1999; 'שירים באמצע הלילה', 'אני רוצה תמיד עיניים', הקיבוץ המאוחד, 2019; נורית גלרון בשירים ופזמונים מאת נתן זך – [גרסה חסרה], 1981)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>הקבצן הקיטע בוכה – שיר א' / זלדה</b></p> <p>(שירי זלדה, הקיבוץ המאוחד, 1985; 'כל שושנה היא אי', הקיבוץ המאוחד, 2017)</p>			
<p style="text-align: center;"><b>[כי הרחוב הוא סף ביתו של האלוהים] / פרץ דרור בנאי</b></p> <p>(שירים מתחת לאפס', קשב לשירה, 2008)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>בינה לבין עצמה / חדוה הרכבי</b></p> <p>('ציפור שבפנים עומדת בחוץ', הקיבוץ המאוחד ומוסד ביאליק, 2010; 'עד שוב אשמע אותך', הקיבוץ המאוחד, 2019)</p>			
<p style="text-align: center;"><b>ככה זה מתחיל / נוית בראל</b></p> <p>('הו!', גיליון 15, הקיבוץ המאוחד, 2017)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>בשערי בית הספר / אלי אליהו</b></p> <p>('איגרת אל הילדים', עם עובד, 2018)</p>			
<p style="text-align: center;"><b>ירידה אל העמק / לואיז גליק</b></p> <p>('ויטה נובה', תרגום מאנגלית: מכבית מלכין ויואב ורדי, כרמל, 2022).</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>בוא איתי לאגדה / סירקה טורקה</b></p> <p>('מהר לבד ועכשיו', תרגום מפינית: רמי סערי, כרמל, 2006)</p>			

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.

## קובץ ד'

<p><b>אָנוּש תָּר אַחֲרֵי לְבוֹ / שְׁמוּאֵל הַנְּגִיד</b></p> <p>(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	או	<p><b>מֵת אָב וּמֵת אֶלּוּל / שְׁמוּאֵל הַנְּגִיד</b></p> <p>(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	1.
<p><b>בְּיוֹם קִיץ, יוֹם חַם / ח.נ. ביאליק</b></p> <p>(שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים', בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	או	<p><b>גְּבֻעוּלֵי אֶשְׁתֵּקֵד / ח.נ. ביאליק</b></p> <p>(שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים', בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	2.
<p><b>שִׁיר בְּבוּקֵר בְּבוּקֵר / אַמִּיר גִּלְבֵּעַ</b></p> <p>('כל השירים', כרך א', הקיבוץ המאוחד, 1994; 'פתאום קם אדם בבוקר', הקיבוץ המאוחד, 2021)</p>	או	<p><b>אֲנִי מֵאֲמִין / שְׁאוּל טְשֶׁרְנִיחוּבְסְקִי</b></p> <p>('כל כתבי שאול טשרניחובסקי, עם עובד, 1990; שאול טשרניחובסקי – מבחר שירים, כרמל, 2015; 'שחקי, שחקי על החלומות', הקיבוץ המאוחד, 2019; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	3.
<p><b>מֵאוּחַר / יִשְׂרָאֵל פִּנְקֵס</b></p> <p>('בים העתיק שלנו', אבן חושן, 1999)</p>	או	<p><b>כִּישְׁלוֹן / דָּן פִּגִּיס</b></p> <p>('כל השירים', הקיבוץ המאוחד, 1991; 'כבר הייתי בטרם אני', הקיבוץ המאוחד, 2020)</p>	4.
<p><b>גֶּשֶׁם / הַדָּס גִּלְעָד</b></p> <p>('מעל אופק השכמות', לוקוס, 2021)</p>	או	<p><b>תְּפִילָה לֹא בְטֵרֵם שְׁחֵרֵת / חוּה פִּנְחָס כֶּהֵן</b></p> <p>('מסע איילה', הקיבוץ המאוחד, 1994)</p>	5.
<p><b>עֲצֵי אֲשׁוּחַ לֹא / רִיטָה קוֹגֵן</b></p> <p>('סוס בחצאית', עתון 77, 2018)</p>	או	<p><b>אֲתֵם לֹא מְדַבְּרִים עָלַי / תֵּהִילָה חֲכִימִי</b></p> <p>('מחר נעבוד', טנג'יר, 2014)</p>	6.
<p><b>כָּבֵר לֹא, עֵדִינִי / בְּתָאֵל קוֹלְמָן</b></p> <p>('יתהום להיאחז בה', מוסד ביאליק, 2015)</p>	או	<p><b>יְרוּשָׁלַיִם / מְרוֹאֵן מַחִיֵּל</b></p> <p>('ארץ הפסיפלורה העצובה', קשב לשירה, 2012)</p>	7.
<p><b>בְּלוֹז לְהַלוּוִיָּה / ו.ה. אוֹדֵן</b></p> <p>(מגן אכילס ושירים אחרים: 1927–1973, תרגום מאנגלית: עמינדב דיקמן, מאגנס, ירושלים, תשנ"ט 1998; וכן: 'נפלאה' – אנתולוגיה של שירה להט"בית, תרגום מאנגלית: רונן סוניס, חרגול ומודן, 2015; וכן: בתרגום יהונתן גפן <a href="#">בקישור</a>)</p>	או	<p><b>רוֹשְׁמֵי רְשׁוּמוֹת בְּדוּרוֹת הַבָּאִים / ו. וִיטְמָן</b></p> <p>(נפלאה' – אנתולוגיה של שירה להט"בית, תרגום מאנגלית: עודד פלד, חרגול ומודן, 2015.)</p>	8.

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.

## קובץ ה'

<p style="text-align: center;"><b>הָבָא מְבוּל / יהודה הלוי</b></p> <p>(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>יָפָה נוף / יהודה הלוי</b></p> <p>(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	1.
<p style="text-align: center;"><b>אַחֲרֵי מוֹתֵי / ח.נ. ביאליק</b></p> <p>(שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>וְאִם-יִשְׁאַל הַמְּלָאָךְ / ח.נ. ביאליק</b></p> <p>(שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)</p>	2.
<p style="text-align: center;"><b>אני נושא עמי / יעקב אורלנד</b></p> <p>(אילן ברוח, גזית, 1939)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>האמנם עוד יבואו ימים / לאה גולדברג</b></p> <p>(שירים, כרך ב', ספרית פועלים, 1986; 'ימים לבנים', הקיבוץ המאוחד, 2017)</p>	3.
<p style="text-align: center;"><b>יום טוב / טוביה ריבנר</b></p> <p>(מכאן עד, הקיבוץ המאוחד, 2018)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>מסע בוקר / נתן אלתרמן</b></p> <p>(ירגעים, כרך א', הקיבוץ המאוחד, 2012)</p>	4.
<p style="text-align: center;"><b>שלוש סונטות מנוף ילדות – (שיר א') / מאיר ויזלטיר</b></p> <p>(מכתבים ושירים אחרים, עם עובד, 1986, 'מכלול' – כרך ג', 2017; 'פנקס הסונטות', הקיבוץ המאוחד, 2021)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>קרקס / יאיר הורביץ</b></p> <p>(גורל הגן, ספרי סימן קריאה הקיבוץ המאוחד, 1989; וכן: 'כל השירים', הקיבוץ המאוחד / ספרי סימן קריאה, 2008).</p>	5.
<p style="text-align: center;"><b>יום ללא עיתון, ללא רדיו, ללא טלוויזיה / דוד לוין</b></p> <p>(שירים 9, הקיבוץ המאוחד, 2011)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>איך פספסתי את יציאת מצרים / רחל חלפי</b></p> <p>(הארץ, 27.3.2018 <a href="#">בקישור</a>)</p>	6.
<p style="text-align: center;"><b>סקיפר / שחר-מריו מרדכי</b></p> <p>(תולדות העתיד, אבן חושן, 2010)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>אם תרצו / חזי לסקלי</b></p> <p>(סוטים יקרים, הליקון-ביתן, 1994; 'באר חלב באמצע עיר', עם עובד, 2009).</p>	7.
<p style="text-align: center;"><b>שעה ראשונה / שרון אולדס</b></p> <p>('קרקעית חיינו', הליקון ואפיק, תרגום מאנגלית: שירה סתיו, 2017)</p>	או	<p style="text-align: center;"><b>לאמי / מחמוד דרוויש</b></p> <p>(מחמוד דרוויש - חמישים שנות שירה, קשב לשירה, תרגום מערבית: ראובן שניר, 2015)</p>	8.

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.

## קובץ ו'

שחר אַבְקֶשֶׁף / שלמה אבן-גבירול	או	לקראת מקור חיי אַמֶת / שלמה אבן-גבירול	.1
(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)		(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בפרויקט בן-יהודה)	
מְשִׁירֵי הַחֶרֶף (צִנֵּת בְּקָר) / ח.נ. ביאליק	או	פְּעָמֵי אַבִּיב / ח.נ. ביאליק	.2
(שירים, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'חיינ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)		(שירים, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'חיינ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בפרויקט בן-יהודה)	
כותלי ביתי / אברהם שלונסקי	או	ובכל זאת / אלכסנדר פן	.3
(בראשית חדשה, 'הקיבוץ המאוחד, 2018)		(ילאורד הדרך - מבחר שירים, מדע וחיים, 1956; 'השירים, הקיבוץ המאוחד, 2005; 'בכל פגישה מקרית, הקיבוץ המאוחד, 2018)	
אהבה של שני אנשים / נתן זך	או	שלומי / זלדה	.4
('כל השירים ושירים חדשים, הקיבוץ המאוחד, 2008, 'אני רוצה תמיד עיניים, הקיבוץ המאוחד, 2019)		(שירי זלדה, הקיבוץ המאוחד, 1985; 'כל שושנה היא אי, הקיבוץ המאוחד, 2017)	
דבר שקט / טל ניצן	או	לצייר פרחים / מאיה בז'רנו	.5
(דומסטיקה, עם עובד, 2002; 'אטלנטיס, אפיק, 2019)		(התעוררתי בליבו של אלכסון, הקיבוץ המאוחד, 2009; 'הייתי תדר קול קרן אור, הקיבוץ המאוחד, 2022)	
קומי / ענת לוין	או	מחוץ לעונות / שיח'ה חֶלְיוֹה	.6
('רק רגע גוף, הקיבוץ המאוחד, 2021; WORDPRESS - 25.3.16 בקישור)		(יאולי נצטרך ליותר מיער, אפיק, 2022; 'המוסד', 28.12.17, בקישור)	
[חיינו כמו פרחים] / מאיה ויינברג	או	הקפיצה / שירה סתיו	.7
(מהיד אל הפה, פרדס, 2021)		(לשון איטית, דביר, 2012)	
הרחוב / אוקטביו פאס	או	[אני מעדיף ורדים] / פרננדו פסואה	.8
(שר על גדות הנייר, תרגום מספרדית: טל ניצן, קשב לשירה, 2014)		(על העמוד היציב, תרגום מפורטוגלית: רמי סערי ופרנסיסקו דה קושטה ריש, כרמל, 2008)	

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.

## קובץ ז'

<b>שְׁחֵי לָאֵל / שלמה אבן-גבירול</b>	או	<b>בְּכַל-לִבִּי אֶמֶת / יהודה הלוי</b>	1.
(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן <a href="#">בפרויקט בן-יהודה</a> )		(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן <a href="#">בפרויקט בן-יהודה</a> )	
<b>יָם הַדְּמָמָה פּוֹלֵט סוּדוֹת / ח.נ. ביאליק</b>	או	<b>לְבָדִי / ח.נ. ביאליק</b>	2.
(שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן <a href="#">בפרויקט בן-יהודה</a> )		(שירים, 'מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן <a href="#">בפרויקט בן-יהודה</a> )	
<b>ירושה / חיים גורי</b>	או	<b>אמת אחת ולא שתיים / אורי צבי גרינברג</b>	3.
(שושנת רוחות, 'הקיבוץ המאוחד, 1960; 'הרץ למרחקים ארוכים, 'הקיבוץ המאוחד, 2018; וכן <a href="#">בקישור</a> )		(כל כתבי אצ"ג, מוסד ביאליק, 1990-2001; וכן <a href="#">בקישור</a> )	
<b>מאהב חדש / דן פגיס</b>	או	<b>עטור מצחך / אברהם חלפי</b>	4.
(ימוח, 'הקיבוץ המאוחד, 1975; 'כל השירים, 'הקיבוץ המאוחד, 1991; וכן <a href="#">בקישור</a> )		(כל שירי אברהם חלפי, כרך א', 'הקיבוץ המאוחד, 1986; 'עטור מצחך זהב שחור, 'הקיבוץ המאוחד, 2018; וכן <a href="#">בקישור</a> )	
<b>מזרח / רוני סומק</b>	או	<b>תיקון הריחות / ארז ביטון</b>	5.
(ניקמת הילד המגמגם, 'זמורה-ביתן, 2017; 'הנבדל של האהבה, 'הקיבוץ המאוחד, 2023; וכן <a href="#">בקישור</a> )		(ציפור בין יבשות, 'הקיבוץ המאוחד, 1990; 'אותות, 'הקיבוץ המאוחד, 2019; 'העוברים על פני, 'הקיבוץ המאוחד, 2020; וכן <a href="#">בקישור</a> )	
<b>אמנות / אמיר אור</b>	או	<b>[ליופי אין מין] / יותם ראובני</b>	6.
(מוזיאון הזמן, 'הקיבוץ המאוחד, 2007; 'שלל, 'הקיבוץ המאוחד, 2013; וכן <a href="#">בקישור</a> באדיבות אמיר אור)		(בעיר ההגירה, עם עובד, 2019; וכן <a href="#">בקישור</a> )	
<b>תביא איזה חידוש / אלחנן ניר</b>	או	<b>מזמור / אדמיאל קוסמן</b>	7.
(מי שנפלה עליו מפולת, 'הקיבוץ המאוחד, 2014; וכן <a href="#">בקישור</a> )		(הגענו לאלהים, 'הקיבוץ המאוחד, 1998; וכן <a href="#">בקישור</a> )	
<b>שוב אברך את השמש לשלום / פרוע' פרח'זאד</b>	או	<b>בכל זאת אני עולה / מאיה אנג'לו</b>	8.
(ילידה אחרת, 'תרגום מפרסית: סיון בלסלב, קשב לשירה, 2012; וכן <a href="#">בקישור</a> )		(כשמשיות קיץ בסופת הוריקן, 'תרגום מאנגלית: מכבית מלכין ויואב ורדי, כרמל, 2005; וכן <a href="#">בקישור</a> )	

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.

## קובץ ח'

<p><b>אלי, ראה כי אויבי רבים / טדרוס אבולעאפיה</b> (שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בקישור <a href="#">עמ' 54</a>)</p>	או	<p><b>יְדוּעַת אֲמוֹנוֹת / יהודה הלוי</b> (שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	1.
<p><b>פּוֹכְבִים מְצִיָּים וְכָבִים / ח.נ. ביאליק</b> (שירים, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"י ביאליק, השירים', בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	או	<p><b>זְרִיתִי לְרוּחַ אֲנָחְתִּי / ח.נ. ביאליק</b> (שירים, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"י ביאליק, השירים', בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	2.
<p><b>אהבתה של תרזה די-מון - שיר ט' [מחלוני וגם מחלונך] / לאה גולדברג</b> (שירים, כרך ב', ספרית פועלים, 1986; ימים לבנים, הקיבוץ המאוחד, 2017)</p>	או	<p><b>יום יום אני הולך למעונך / יעקב פיכמן</b> ('כל כתבי יעקב פיכמן, דביר, 1960)</p>	3.
<p><b>שׁוֹשַׁנַּת פְּלָאִים / שאול טשרניחובסקי</b> ('כל כתבי שאול טשרניחובסקי, עם עובד, 1990; 'שאול טשרניחובסקי – מבחר שירים', כרמל, 2015; 'שחקי, שחקי על החלומות' הקיבוץ המאוחד, 2019; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	או	<p><b>תְּפִלָּה אַחְרוֹנָה / אסתר ראב</b> (תפילה אחרונה, עם עובד, 1972; 'שועלה', הקיבוץ המאוחד, 2021; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	4.
<p><b>הרחובות ממריאים לאט / דוד אבידן</b> ('ברזים ערופי שפתיים' 1954, הוצאה מחודשת בבל 2001; 'נמר צעיר בסתיו', הקיבוץ המאוחד, 2018)</p>	או	<p><b>בְּהֶחָא / אבות ישורון</b> (אבות ישורון – כל שיריו, כרך ד', 'קאפיטל שירים', הקיבוץ המאוחד, 2001; 'פניך אל פני', הקיבוץ המאוחד, 2018; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	5.
<p><b>ואלה שמות / שלומי חתוכה</b> (מזרח ירח, טנג'יר, 2015)</p>	או	<p><b>אלי המרוקאי וכל זה / סמי שלום שטרית</b> (זמן מרוקו, שירים 2008-2014, בימת קדם, 2015)</p>	6.
<p><b>איתותים / רפי וייכרט</b> (איתותים, קשב לשירה, 2015)</p>	או	<p><b>צפירת אהבה / אשר רייך</b> (השחיין המהיר של הרגש, זמורה-ביתן, 2010)</p>	7.
<p><b>שוטטות / ז'ואן מרגריט</b> (סירות מפרש בחורף, תרגום מקטלנית: שלמה אביו, קשב לשירה, 2020)</p>	או	<p><b>אחרי כאב גדול / אמילי דיקינסון</b> (אמילי - מבחר משיריה של אמילי דיקינסון, תרגום מאנגלית: לאה נאור, טפר, 2017)</p>	8.

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.



## קובץ ט'

<b>וְלֵב נְבוּב / שלמה אבן-גבירול</b>	או	<b>כְּבֹר שְׁלֹמוֹ / שמואל הנגיד</b>	.1
(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960); וכן <a href="#">בפרויקט בן-יהודה</a>		(שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960); וכן <a href="#">בפרויקט בן-יהודה</a>	
<b>לְנִתְיָבֵךְ הַנְּעֵלָם / ביאליק</b>	או	<b>צִפְרֵת / ביאליק</b>	.2
(שיריס, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"ינ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן <a href="#">בפרויקט בן-יהודה</a> )		(שיריס, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"ינ ביאליק, השירים, בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן <a href="#">בפרויקט בן-יהודה</a> )	
<b>על דעת המקום ועל דעת הקהל / רבקה מרים</b>	או	<b>חלום עקבותיך / אברהם חלפי</b>	.3
('כל שירי רבקה מרים' – כרך 2, כרמל, 2010)		('כל שירי אברהם חלפי' – כרך א', הקיבוץ המאוחד, 1986; עטור מצחך זהב שחור', הקיבוץ המאוחד, 2018)	
<b>שיר ארץ / נתן יונתן</b>	או	<b>אהבת הארץ / יהודה עמיחי</b>	.4
(שירים אחרים, ספרית פועלים, 1984; 'שירים בכסות הערב', ידיעות אחרונות, 2004; 'מילים יפות מבכי ואושר', הקיבוץ המאוחד, 2020)		(שלוה גדולה: שאלות ותשובות, שוקן, 1980; 'שירי יהודה עמיחי' – כרך 3, שוקן, 2020)	
<b>המוסר לא בא בחיוך / אהרן שבתאי</b>	או	<b>כל משבריך וגליך / דליה רביקוביץ</b>	.5
(פוליטיקה, אבן חושן, 1999; וכן: 'ארצנו', הקיבוץ המאוחד, 2002)		('כל משבריך וגליך', הקיבוץ המאוחד, 1972; וכן: 'כל השירים', הקיבוץ המאוחד, 2010; וכן 'שם ידעתי חמדה', הקיבוץ המאוחד, 2017)	
<b>אביבה, עוזרת הספרית שלי / ריקי דסקל</b>	או	<b>במעון לנשים מוכות / רמי סערי</b>	.7
(הכח המדמה, עם עובד, 2012)		(טבעות השנים, הקיבוץ המאוחד, 2008)	
<b>צילומי הנוף של הצלם / רון דהן</b>	או	<b>אבולוציה / חגית גרוסמן</b>	.7
(הגעגוע של קיץ, גוונים, 2011)		(ירעד העיר, קשב לשירה, 2013)	
<b>היי מוכנה לגרוע מכל / אוה קילפי</b>	או	<b>בתולין / אנה סווירשצ'ינסקה</b>	.8
(הפרפר חוצה את הכביש, תרגום מפנינית: רמי סערי, כרמל, 2006)		(מאושרת כמו זנב של כלב, תרגום מפולנית: דוד וינפלד, אבן חושן, 2019)	

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.

## קובץ י'

<p><b>זמן רע יום ביום / טדרוס אבולעאפיה</b> (שירמן חיים, 'השירה העברית בספרד ובפרובנס', מוסד ביאליק, 1960; וכן בקישור עמ' 171)</p>	או	<p><b>שְׂדוּד חוֹמֵר / שלום שבזי</b> (ישלום שבזי: שירים, אוניברסיטת תל אביב, 2012; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	1.
<p><b>צַנְחָה לֹו זֶלְזֵל / ח.נ. ביאליק</b> (שירים, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים', בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	או	<p><b>הַקִּיץ גֹּזֵעַ / ח.נ. ביאליק</b> (שירים, מהדורה מדעית, דביר, תשמ"ג-תש"ן; וכן: 'ח"נ ביאליק, השירים', בעריכת אבנר הולצמן, דביר, 2004; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	2.
<p><b>פְּקֻדַת יוֹם / ט. כרמי</b> (התנצלות המחבר, דביר, 1974; וכן: 'שירים', דביר, 1994; וכן: 'כל השירים', מקום לשירה, 2020; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a>)</p>	או	<p><b>כל שושנה / זלדה</b> (שירי זלדה, הקיבוץ המאוחד, 1985; 'כל שושנה היא אי', הקיבוץ המאוחד, 2017)</p>	3.
<p><b>צמחים / נורית זרחי</b> (עצמות ועננים, מוסד ביאליק והקיבוץ המאוחד, 2010)</p>	או	<p><b>טור גיאומטרי / תרצה אתר</b> ('כל השירים', הקיבוץ המאוחד, 2018)</p>	4.
<p><b>ספירת דם / אורית מיטל</b> (הבהוב ההווה, מקום לשירה, 2017)</p>	או	<p><b>זיכרון מצחיק / ויקי שירן</b> (שוברת קיר, עם עובד, 2005)</p>	5.
<p><b>וביום הראשון / ענת שרון-בלייס</b> (הליקון, גיליון 81, קיץ 2008; וכן בקישור <a href="#">בן-יהודה</a> באדיבות ענת שרון-בלייס)</p>	או	<p><b>חתונה ירוקה / גלעד מאירי</b> (שחרור בתנאים מגבילים, קשב לשירה, 2014)</p>	6.
<p><b>צחוק תת-יערי / אברהם סוצקבר</b> (סימן קריאה – חוברת 13/12, 1981; כינוס דומיות, תרגום מיידיש: בנימין הרשב, כרמל ועם עובד, 2005)</p>	או	<p><b>ספינות שטות / ולדיסלב שלנגל</b> (שני אדונים בשלג - שירי ולדיסלב שלנגל מגטו ורשה, תרגום מפולנית: בעז אלברט, להקת אל המשורר, 2016; 'אשר קראתי למתים': שירי גטו ורשה, תרגום מפולנית: הלינה בירנבאום, טרקלין, 1987)</p>	7.
<p><b>המחברת המעופפת / בילי קולינס</b> (יאגב אכילת אגסי, תרגום מאנגלית: מכבית מלכין ויואב ורדי, כרמל, 2015)</p>	או	<p><b>הצופית / צ'רלס בוקובסקי</b> (ימה יגידו השכנים, תרגום מאנגלית: דורית ויסמן, הקיבוץ המאוחד, 2018)</p>	8.

\* כל שירת ימי הביניים – גם בסדרת 'שירת תור הזהב', הוצאת אוניברסיטת תל-אביב.